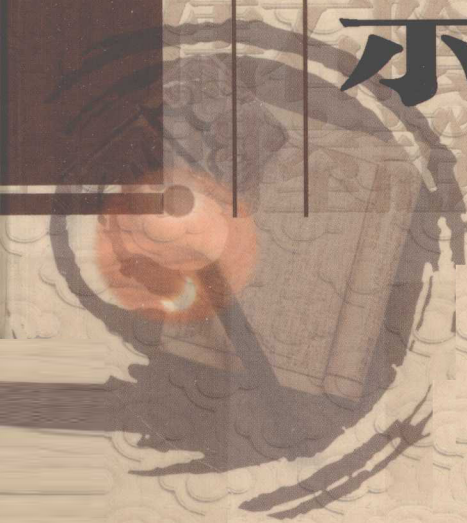


中国医药科技出版社

中医非物质文化遗产  
临床经典读本

# 外科正宗

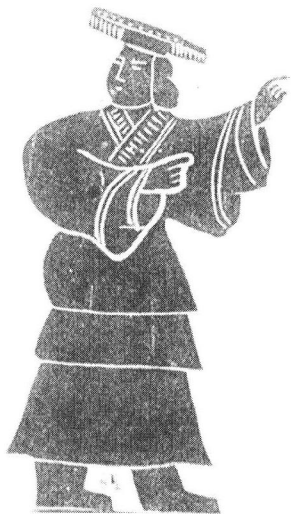
明·陈实功著



· 中医非物质文化遗产临床经典读本

# 外科正宗

明·陈实功 著 郭 华 吕文瑞 校注



中国医药科技出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

外科正宗 / (明) 陈实功著; 郭华, 吕文瑞校注. —北京: 中国医药科技出版社, 2011. 1

(中医非物质文化遗产临床经典读本)

ISBN 978 - 7 - 5067 - 4606 - 9

I. ①外… II. ①陈… ②郭…③吕… III. ①中医外科学 - 中国 - 明代  
IV. ①R26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 046446 号

版式设计 郭小平

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100082

电话 发行: 010 - 62227427 邮购: 010 - 62236938

网址 [www.cmstp.com](http://www.cmstp.com)

规格 710 × 1020mm<sup>1/16</sup>

印张 18<sup>1/4</sup>

字数 202 千字

版次 2011 年 1 月第 1 版

印次 2011 年 1 月第 1 次印刷

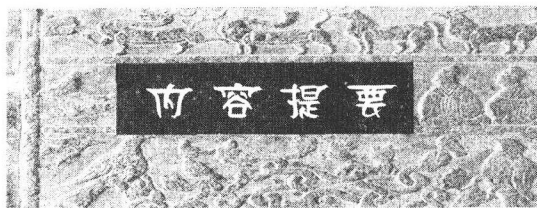
印刷 北京市后沙峪印刷厂

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 978 - 7 - 5067 - 4606 - 9

定价 23.00 元

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换



本书由明代著名外科医学家陈实功著。陈实功（约 1555 ~ 1636 年），字毓仁，号若虚，崇川（今江苏南通）人，明代外科医学家。幼年多病，少年时即开始学习医学，尤其喜爱外科学，经过长期实践和理论研究，成为外科学家，对各种外科疑难杂病一见即能确诊，经内外治法治疗多很快痊愈。陈实功认为外科医生必须有内科学知识基础和一定文化素养。他创用多种外科手术法与外科器械，如鼻息肉摘除术、气管缝合术，等等。

《外科正宗》全书共四卷。卷一总论外科疾患的病源、诊断与治疗；卷二至卷四分论外科各种常见疾病一百多种，首论病因病理，次叙临床表现，继之详论治法，并附以典型病例。书中绘有插图三十余帧，描述各种重要疮肿的部位和形状，最后又介绍了炼取诸药法。在中医外科书中，本书向以“列症最详，论治最精”见称，是一本中医外科理论和临床实践价值颇高的中医外科著作，可供学习和研究中医外科者及临床医师参考之用。

本次整理选用明万历四十五年（公元 1617 年）刻本为底本，同时选取多种校本反复比勘，以期成为高质量的精校范本。

# 《中医非物质文化遗产临床经典读本》

## 编 委 会

学术顾问 (按姓氏笔画排序)

马继兴 王永炎 王新陆 邓铁涛 史常永  
朱良春 李今庸 何 任 余瀛鳌 张伯礼  
张灿理 周仲瑛 郭子光 路志正

名誉主编 王文章

总 主 编 柳长华 吴少祯

副总主编 王应泉 许 军 赵燕宜

编 委 (按姓氏笔画排序)

丁 侃 于 恒 孔长征 王 平 王 玉  
王 体 王 朔 王宏利 王雅丽 古求知  
田思胜 田翠时 申玮红 白 极 艾青华  
刘 洋 刘光华 刘建青 刘燕君 吕文红  
吕文瑞 孙洪生 成 莉 朱定华 何 永  
余新华 宋白杨 张文平 张永鹏 张丽君  
张秀琴 张春晖 李 刚 李 君 李 尊  
李 燕 李永民 李玉清 李仲平 李怀之  
李海波 杨 洁 步瑞兰 谷建军 邵东梅  
陈 婷 陈雪梅 周 琦 国 华 罗 琼  
范志霞 金芬芳 侯如艳 柳 璇 郭 华  
顾 漫 曹 瑛 曹金虎 黄 娟 靳国印  
翟春涛 穆俊霞

秘 书 赵燕宜 (兼)

中华医学源远流长，博大精深。早在西汉时期，中医就具备了系统的理论与实践，这种系统性主要体现在中医学自身的完整性及其赖以存续环境的不可分割性。在《史记·扁鹊仓公列传》中就明确记载了理论指导实践的重要作用。在中医学的发展过程中，累积起来的每一类知识如医经、方剂、本草、针灸、养生等都是自成系统的。其延续与发展也必须依赖特定的社会人文、生态环境等，特殊的人文文化与生态环境正是构成中医学地域性特征的内在因素，这点突出体现在运用“天人合一”、“阴阳五行”解释生命与疾病现象。

但是，随着经济全球化趋势的加强和现代化进程的加快，我国的文化生态发生了巨大变化，中国的传统医学同许多传统文化一样，受到了严重冲击。许多传统疗法濒临消亡，大量有历史、文化价值的珍贵医药文物与文献资料由于维护、保管不善，遭到损毁或流失。同时，对传统医药知识随意滥用、过度开发、不当占有的现象时有发生，形势日益严峻。我国政府充分意识到了这种全球化对本民族文化造成的冲击，积极推动非物质文化遗产保护。2005年《国务院办公厅关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》指出：“我国非物质文化遗产所蕴含的中华民族特有的精神价值、思维方式、想象力和文化意识，是维护我国文化身份和文化主权的基本依据。”

中医药是中华民族优秀传统文化的代表，是国家非物质文化遗产保护的重要内容。中医古籍是中医非物质文化遗产最主要的载体。杨牧之先生在《新中国古籍整理出版工作的回顾与展望》一文中说：“古代典籍是一个民族历史文化的重要载体，传世古籍历经劫难而卓然不灭，必定是文献典籍所蕴含精神足以自传。……我们不能将古籍整理出版事业仅仅局限于一个文化产业的位置，要将它放到继承祖国优秀文化传统、弘扬中华民族精神、建设有中国特色的社会主义的高度来认识，从中华民族的文化传统和社会主义精神文明建设的矛盾统一关系中去理解。”《保护非物质文化遗产公约》指出要“采取措施，确保非物质文化遗产的生命力，包括这种遗

产各个方面的确认、立档、研究、保存、保护、宣传、承传和振兴”。因此，立足于非物质文化遗产的保护，确立和展示中医非物质文化遗产博大精深的内容，使之得到更好的保护、传承和利用，对中医古籍进行整理出版是十分必要的。

而且，中医要发展创新，增强其生命力，提高临床疗效是关键。而提高临床疗效的捷径，就是继承前人宝贵的医学理论和丰富的临床经验。在中医学中，经典之所以不朽是因其经过了千百年临床实践的证明。经典所阐述的医学原理和诊疗原则，已成为后世医学的常规和典范，也是学习和研究医学的必由门径，通过熟读经典可以启迪和拓宽治疗疾病的思路，提高临床治疗的效果。纵观古今，大凡著名的临床家，无不是在熟读古籍，继承前人理论和经验的基础上成为一代宗师的。因此，“读经典做临床”具有重要的现实意义。

意识到此种危机与责任，我社于2008年始，组织全国中医权威专家与中医文献研究的权威机构推荐论证，按照“中医非物质文化遗产”分类原则组织整理了本套丛书。本套丛书包括《中医非物质文化遗产临床经典读本》（70种）与《中医非物质文化遗产临床经典名著》（30种）两个系列，共100个品种。其所选书目精当，涵盖了大量为历代医家推崇、尊为必读的经典著作，也包括近年来越来越受关注的，对临床具有很好指导价值的近代经典作品。

本次整理突出了以下特点：①力求准确；每种医籍均由专家遴选精善底本，加以严谨校勘，为读者提供准确的原文。②服务于临床，在书目选择上重点选取了历代对临床具有重要指导价值的作品。③紧密围绕中医非物质文化遗产这一主题，选取和挖掘了很多记载中医独特疗法的作品，尽量保持原文风貌，使读者能够读到原汁原味的中医经典医籍。

期望本套丛书的出版，能够真正起到构筑基础、指导临床的作用，并为中国乃至世界，留下广泛认同，可供交流，便于查阅利用的中医经典文化。

本套丛书在整理过程中，得到了作为本书学术顾问的各位专家学者的指导和帮助，在此表示衷心的感谢。本次整理历经数年，几经修改，然疏漏之处在所难免，敬请指正。

中国医药科技出版社

2010年12月

## 校注说明

本书由明代著名外科医学家陈实功所撰，共四卷，是中医外科发展至清代形成的三大学派之一正宗派的代表。

陈实功（公元1555~1636年），字毓仁，号若虚，崇川（今江苏南通）人，明代外科医学家。幼因多病而涉猎医学，积四十余年临床经验，于公元1617年著《外科正宗》一书。

该书总结并发展了明以前中医外科医学成就，以“列症详尽，论治精辟”而成为我国医学的经典著作，广泛流传于中外。书中提出的医家“五戒”、“十要”，更被认为是世界医学界最早的职业道德法典。

本次点校选用明万历四十五年（公元1617年）刻本为底本，同时选取嘉庆二十五年本（简称嘉庆本）、宏道堂藏板本（简称宏道堂本）等多种校本反复比勘，对原书作了一些必要的校讎，凡所发现的衍误、脱漏都加以订正，以期成为高质量的精校范本。

一、凡底本文字不误，一律不改动原文；校本虽有异文但无碍文义者，不出校记。

二、凡底本明显的误字或不规范字，如“己巳巳”不分，“肋”、“肋”混用等，径改，不出校记。

三、凡底本中有不规范字的药名，一律径改为规范字，如“射香”改作“麝香”、“连乔”作“连翘”、“川山甲”作“穿山甲”等，不出校记。

四、作者避本朝名讳或家讳而改字或缺笔。缺笔者，径改；改字者，凡不影响文义理解者，如“丸”作“圆”等，一律不改，不出校记。

五、原文中的异体字、通假字、古今字、俗写字，凡常见者一律径改为通行的简化字，不出校记，如“全愈”作“痊愈”，“头眩”作“头眩”，“觔”作“斤”，“已”作“以”，“於”作“于”等。若原文为冷僻字而未经规范简化者，则保留原文不予校改。

六、凡据校本或文义改动底本上的文字，包括误字、脱文、衍文、倒文



等，一律出校记说明。

七、凡底本文字不误，但校本异文有重要价值、义可兼取者，虽不改动原文，亦出校记说明。

八、原文中的冷僻字及影响理解的不常见通假字，酌情予以注释。冷僻字的注释依据的是《汉语大字典》的义项。

九、凡属底本明显误字，据校本或本书改正者，记作：某，原作某，据某本改。

十、凡属底本明显脱文，据校本增补者，记作：某，原脱，据某本补。

十一、凡属明显衍文，据校本删者，记作：某，此后原衍某字，据某本删。

十二、凡底本字倒，据别本或别书乙正者，记作：某某，原作某某，据某本乙正。

十三、凡底本与校本的异文并存，但无法判断异文孰是孰非者，记作：某某，某本作某某。

十四、药方中的汤头歌诀多与校本有出入，大多词异义同，若校本歌诀中包含的药名是底本歌诀中未提及的，则出校记说明。

十五、文中所加校记，均以脚注形式见于当页。脚注的数字序号以带圆括号的形式表示，如①，②，③。

十六、文中夹注的内容各用（）标示。

十七、为适应横排形式，将原书中的“右药”的“右”字，均改为“上”。

**校注者**

**2009年10月**

## 新刊外科正宗·序

余自束发以来善病，医书满几上，药饵不离口。去岁官金陵，适有赉捧冬麦之役，至中途病甚，而归，几化为鼠肝虫臂，乃濒危而更生者医之力也。后有流言，谓余以不病病当事者，罢余官。今且杜门扫轨<sup>❶</sup>豁如也。一日陈君《外科正宗》书成，索余为之序弁诸首。夫陈君疗余病者也。余素习其为人，语曰：医者，非仁爱者不可托，非聪明理达不可任，非廉洁淳良不可信。人不幸为二竖所侵，六贼所苦，方其危困时，众方徐徐冀邀厚利。而君之赴也急于救焚，且于富贵人、穷人并无二视，不过督其金。其投剂必察以九窍之变，而参以五脏之动。余亲见其治一人疽，疽有五管，颐隐于齐，肩高于顶，似不可药矣。君以药涂刀刺之，血如瀑下，众皆掩面，君独喜，谓其家人云：三日可愈。甫三日，果愈。盖君弗医则已，医则罔不立效者。然其平居深念则曰：吾全活者，崇川之人已耳。自崇川而广陵，不能什之三四也；自广陵而海内，又不能什之一二也。可不刊为成书，公之远近？故自内经、灵枢、玉函、金匱，与夫桐君所录、雷公所记，及近代刘朱数家所铨综，无不网罗而包孕焉。或者传海内，垂来祀，按方疗病，无不可全活者，亦犹吾全活之也。陈君用意之厚固若此，岂徒日处百方、月为千轴而已者哉！且君以医致



❶ 輓（音矿 kuàng）：即黄輓，虫名。

数千金，不私橐中，创药王庙于城河之南，叠石为山，引河水绕其旁，上栋下宇肃如也。自三皇以及扁鹊、华佗之类采其方者，辄祀其人，所以报本，亦一奇观也。盖陈君于诸书无不窥深，近似乎闻道者。兹固其一斑云。

时万历丁巳夏日郡人顾懋贤题



# 目录

外科正宗

## 目 录

卷一.....	1
痈疽门 .....	1
痈疽原委论第一 .....	1
痈疽治法总论第二 .....	6
痈疽阳症歌第三 .....	16
痈疽阴症歌第四 .....	16
痈疽半阴半阳症歌第五 .....	16
痈疽五善歌第六 .....	17
痈疽七恶歌第七 .....	17
治病则例歌第八 .....	17
痈疽灸法并禁灸疮穴第九 .....	19
论病生死法第十 .....	20
察形色顺逆第十一 .....	20
病有三因受病主治不同论第十二 .....	21
调理须知第十三 .....	21
禁忌须知第十四 .....	22
痈疽图形第十五 .....	51
卷二 .....	55
上部疽毒门.....	55
脑疽论第十六 .....	55
疔疮论第十七 .....	64
脱疽论第十八 .....	73

瘰疬论第十九	80
鬓疽论第二十	92
咽喉论第二十一	96
时毒论第二十二	103
瘰疬论第二十三	107
肺痈论第二十四	114
<b>卷三</b>	123
下部痈毒门	123
流注论第二十五	123
乳痈论第二十六（附：乳岩）	129
附骨疽第二十七（附：鹤膝风）	135
肠痈论第二十八	144
脏毒论第二十九	149
痔疮论第三十	152
下疳论第三十一	161
鱼口便毒论第三十二	166
囊痈论第三十三	169
悬痈论第三十四	173
臀痈论第三十五	176
杨梅疮论第三十六	178
结毒论第三十七	183
多骨疽论第三十八	189
<b>卷四</b>	192
杂疮毒门	192
阴疮论第三十九	192
伤寒发颐第四十	196
瘤发第四十一	197



瘰疬第四十二 .....	197
小腹痛第四十三 .....	197
鹤口疽第四十四 .....	198
龙泉疽虎须毒第四十五 .....	199
石榴疽第四十六 .....	199
穿踝疽第四十七 .....	200
大麻风第四十八 .....	200
翻花疮第四十九 .....	203
腋痈第五十 .....	203
胁痈第五十一 .....	203
鼻痔第五十二 .....	204
骨槽风第五十三 .....	205
紫白癜风第五十四 .....	206
齿病第五十五 .....	207
脑漏第五十六 .....	209
破伤风第五十七 .....	210
跌扑第五十八 .....	211
金疮第五十九 .....	212
杖疮第六十 .....	213
汤泼火烧第六十一 .....	214
甲疽第六十二 .....	215
茧唇第六十三 .....	216
痞癬第六十四 .....	216
天蛇毒第六十五 .....	217
头痛第六十六 .....	218
合谷毒第六十七 .....	219
鼻出血第六十八 .....	219
牙缝出血第六十九 .....	220
血箭血痣第七十 .....	220

鹅掌风第七十一	221
肾囊风第七十二	221
疥疮论第七十三	222
癣疮论第七十四	224
血风疮第七十五	226
顽癣第七十六	226
脓窠疮第七十七	228
冻风第七十八	229
火丹第七十九	229
天泡第八十	230
肺风粉刺酒皰鼻第八十一	231
雀斑第八十二	232
油风第八十三	233
白屑风第八十四	234
耳病第八十五	234
漆疮第八十六	235
竹木刺第八十七	236
瘞癩疮第八十八	236
疥第八十九	237
痰包第九十	237
癩风第九十一	238
湿肿第九十二	238
咬伤第九十三	239
疯犬伤第九十四	240
女人面生黧黑斑第九十五	241
钮扣风第九十六	241
枯筋箭第九十七	242
妇人脚丫作痒第九十八	242
手足破裂第九十九	242



眼丹第一百 .....	243
黑子第一百一 .....	243
眼胞菌毒第一百二 .....	243
体气第一百三 .....	244
白秃疮第一百四 .....	245
奶癣第一百五 .....	245
蟾拱头第一百六 .....	246
小儿遗毒烂斑第一百七 .....	246
蜈蚣串第一百八 .....	247
小儿痘风疮第一百九 .....	248
小儿赤游丹第一百十 .....	248
走马疳第一百十一 .....	250
重舌第一百十二 .....	251
胎瘤第一百十三 .....	252
鹅口疮第一百十四 .....	253
痘痈第一百十五 .....	253
痘疔第一百十六 .....	253
黄水疮第一百十七 .....	254
大人口破第一百十八 .....	255
臭田螺第一百十九 .....	255
牛程蹇第一百二十 .....	256
僵螂蛀第一百二十一 .....	256
田螺泡第一百二十二 .....	257
皴痛第一百二十三 .....	257
阴虱第一百二十四 .....	257
葡萄疫第一百二十五 .....	258
百虫入耳第一百二十六 .....	259
恶虫叮咬第一百二十七 .....	259
人面疮第一百二十八 .....	260



误吞针铁骨鯁咽喉第一百二十九	260
中砒毒第一百三十	261
落下颏拿法第一百三十一	261
救自刎断喉法第一百三十二	261
阴毒第一百三十三	262
失荣症第一百三十四	263
试知百病死生法第一百三十五	264
造孽报病说第一百三十六	265
仙方活命饮今古不同论第一百三十七	266
拾遗症第一百三十八	266
唇风第一百三十九	267
捆绑背疮第一百四十	268
痈疽内肉不合法第一百四十一	268
炼玄明粉法第一百四十二	268
取红铅法第一百四十三	269
炼金顶砒法第一百四十四	270
炼消石法第一百四十五	270
取蟾酥法第一百四十六	270
制附子法第一百四十七	270
升白灵药法第一百四十八	270
制寒食面法第一百四十九	271
逐日人神歌第一百五十	271
十二时人神歌第一百五十一	271
尻神歌诀第一百五十二	272
制炒诸药第一百五十三	272
医家五戒第一百五十四	273
医家十要第一百五十五	274
披针喉针形第一百五十六	275
汗斑补遗第一百五十七	276

